

**Zeitschrift:** Schweizer Archiv für Tierheilkunde SAT : die Fachzeitschrift für Tierärztinnen und Tierärzte = Archives Suisses de Médecine Vétérinaire  
ASMV : la revue professionnelle des vétérinaires

**Herausgeber:** Gesellschaft Schweizer Tierärztinnen und Tierärzte

**Band:** 133 (1991)

**Heft:** 5

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

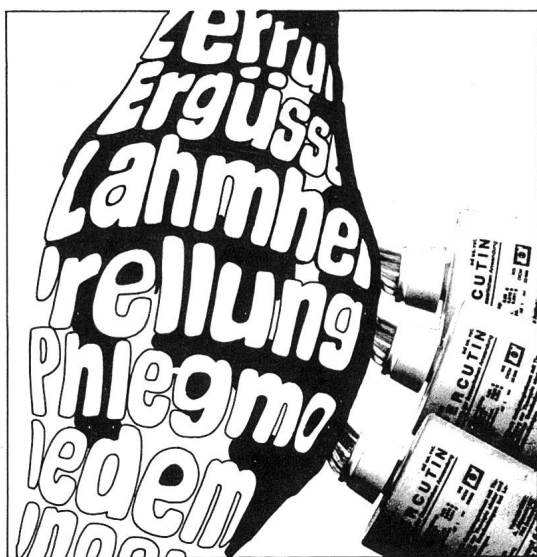
**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Das neue antiphlogistische Konzept

## CUPROSALON®

ätiologisch gegen freie  
Superoxid-Radikale als  
Entzündungsmediatoren  
im Gewebe wirksam



## Entzündungs-Regulativ

## PERCUTIN®

mit Tiefenwirkung

- gegen überschüssige akute Entzündungen
- gegen unschwellige chronische Entzündungen
- zur Erzielung einer physiologischen Gewebsreaktion, die zur Heilung führt

OP à 175 ml und 60 ml



**Chassot**

Wir informieren Sie gerne!  
© 031 819 41 41

### SCHWEIZER ARCHIV FÜR TIERHEILKUNDE

#### Redaktor

Prof. Dr. M. Wanner, Zürich

#### Koredaktoren

Prof. Dr. J. Nicolet, Bern

PD Dr. R. Thun, Zürich

#### Wissenschaftlicher Beirat

PD Dr. F. Althaus, Zürich

Prof. Dr. J. Blum, Bern

Prof. Dr. U. Braun, Zürich

Prof. Dr. J. Eckert, Zürich

Prof. Dr. H. Gerber, Bern

Prof. Dr. U. Kihm, Basel

Dr. U. Küpfer, Bern

Prof. Dr. H. Luginbühl, Bern

Prof. Dr. P. F. Suter, Zürich

Prof. Dr. K. Zerobin, Zürich

#### Korrespondenzadresse

Schweizer Archiv für Tierheilkunde

Prof. Dr. M. Wanner

Veterinärmedizinische Fakultät

Winterthurerstrasse 260

CH-8057 Zürich

Indexed in BIOSIS, Current Contents and CAB

#### Adressänderungen:

a) GST-Mitglieder bitte schriftlich an:

Gesellschaft Schweiz. Tierärzte

Postfach 6324, 3001 Bern

b) OF-Abonnenten an:

OF Orell Füssli Zeitschriften

Adresse siehe bei Druck und Verlag

#### Inseratenverkauf und Promotion:

### ofa Zeitschriften

ofa Orell Füssli Werbe AG

Sägereistrasse 25, 8152 Glattbrugg

Telefon 01/809 31 11 Fax 01/810 60 02

#### Druck und Verlag:

### OF Orell Füssli Zeitschriften

Graphische Betriebe AG

Dietzingerstrasse 3 CH-8036 Zürich Postfach

Telefon 01/466 77 11 Fax 01/466 74 57

#### JÄHRLICH 10 HEFTE

Nächste Ausgabe: 23. Juli 1991

im Interesse der Tierärzte,  
Tierhalter und Konsumenten

Gesellschaft Schweizerischer Tierärzte (GST)

**Rezept für Medizinalfutter**  
Medizinalfutter-Richtlinien IKS, Ziff. 15, vom 19.5.1988

Nr. 999 999

IKS-Nr.

**1. Medizinalkonzentrat**  
– Bezeichnung  kg entspricht  kg/Tonne  
– verordnete Menge

**2. Futtermittel**  
– Art / Typ  kg  
– Menge

**3. Tiere**  
– Tierart ☐ Kälber ☐ Rinder  
☐ andere   
– Anzahl Tiere  St'

**4. Gebrauchsanweisung**  
– Anwendung ☐ Alleinfut  
– Behandlungsdauer   
– Besonderes:

**5. Tierhalter**  
Nam   
Ar

**6. Lieferant**  
  
Ort und Datum

Original  
Rosa Kopie  
Gelbe Kopie

geht an Li  
dem für d  
bleibt bei

## 20 bewährte Medizinal-Konzentrate

für Rindvieh, Schwein, Geflügel u.a.

- das reichhaltigste Sortiment (IKS-registriert!)
- konstante Qualitäts-Sicherheit gewährleistet
- für Ihre Notfall-Apotheke  
besonders zu empfehlen:
  - B-Col 125
  - B-CPCT
  - B-CSSU
  - B-TS Duo 75
  - das B-GENTAM
- praktische 1 kg-Dosen

Sie profitieren  
von unserer über 20jährigen Erfahrung  
im Formulieren und Herstellen von  
IKS-registrierten Medizinal-Konzentraten

Verlangen Sie die Übersichts-Tabelle  
"Unsere 20 IKS-registrierten Medizinal-Konzentrate  
von BIOKEMA, SANDOZ und UPJOHN".

**biokema** 

BIOKEMA AG · CH-1023 Crissier-Lausanne · Telefon ☎ 021/634 28 45

# Bei Harnweg-Infektionen



ist **UROFUR** bewährt zur Therapie und Prophylaxe.

Beim **Kleintier** kann mit **Dragées mite**, **Dragées forte** und **Tropfen** eine hochwirksame perorale Therapie durchgeführt werden – ohne Verträglichkeitsprobleme, auch bei der Katze.

OP à 40 Drag., 10 ml

Beim **Grosstier** werden Harnweg-Infektionen schnell und wirksam mit **UROFUR-Oraletten** behandelt. Besonders geeignet zur **Prophylaxe und Therapie nach Schweregeburten!**

OP à 18 Oraletten

**UROFUR**, das orale Harnweg-Chemotherapeutikum mit Spasmoanalgetikum, ermöglicht

- **rasche, hohe und breite antibakterielle Wirkung** in den Harnwegen mit spezifischer Anreicherung (ohne Gewebespiegel bzw. -rückstände)
- **kausale Therapie** mit Abgang der **krankheitsauslösenden Harnkonkremente** durch Spasmolyse (Kleintier!)
- **analgetische Therapie** zur **augenblicklichen Linderung** mit ungestörtem Harnabsatz und **beschleunigten Heilung**
- **antiemetische Therapie** gegen Begleit-Gastritis zur **schnelleren Überwindung** der Erkrankung (Kleintier!)
- **ausgezeichnete Verträglichkeit**, auch bei der Katze!

**UROFREE** – zur Spülung bei Urolithiasis des Katers

OP à 100 ml



**Chassot**

© 031 81941 41

Wir informieren Sie gerne!

■ Ultraschall-Diagnostik erhält auch in der Veterinärmedizin einen immer grösseren Stellenwert.

■ Unsere Instrumentenabteilung bürgt mit ihrem Angebot für Qualität, Beratung und Service.

■ Alle drei Modelle Pie Medical Vet Scanner zeichnen sich aus durch überlegene Bildqualität und einfache, praxisgerechte Bedienung.

■ Verlangen Sie unseren Spezialprospekt oder eine unverbindliche Beratung und Vorführung.

«Der Perfekte»

Neu!



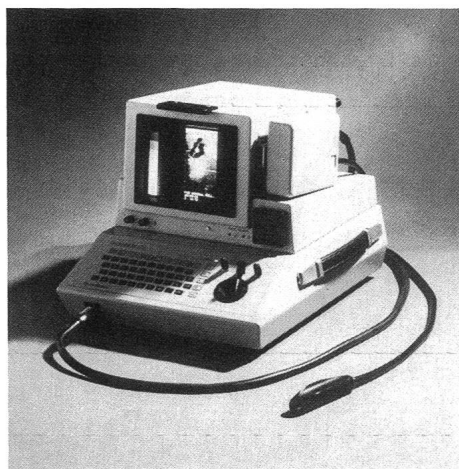
## Linear Scanner Mod. 480

- umschaltbare 2-Frequenz Linear-Sonde 5/7,5 MHz
- 4-Stufen-Zoom-Bildvergrößerung
- 5 vorprogrammierbare Einstellungen für häufig gebrauchte Anwendungsarten

Fr. 18 900.— inkl. WUST

# Ultraschall Vet Scanner

«Der Preisgünstige»



## Linear Scanner Mod. 450

- leichtes Gerät mit sehr handlicher Rektalsonde
- 4 unabhängige Bildebenen mit vielfältigen Speicher- und Dokumentationsmöglichkeiten.

Fr. 14 900.— inkl. WUST

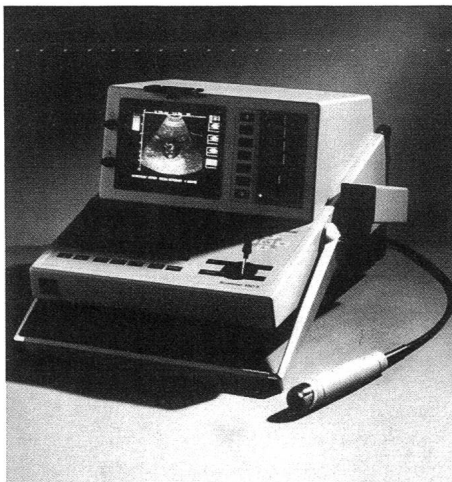


**Pie Medical**

Leading Independent Specialist in Diagnostic Ultrasound

Der Scanner-Spezialist mit über 15jähriger Erfahrung ist Marktleader für Ultraschall Vet Scanner.

Sektor Scanner für die Kleintierpraxis Neu!



## Sektor Scanner Mod. 150

- «Multiangle-Sonde», die verschiedene Scan-Winkel ermöglicht
- auswechselbare Softwareträger «Smart Card» (= leichte Nachrüstung bei technologischen Weiterentwicklungen)
- anwenderfreundliche Menüstrukturierung

Fr. 26 900.— inkl. WUST

**provet**  **veterinär-med. Center**

Provet AG  
3421 Lyssach b. Burgdorf  
Telefon 034 45 40 66  
Telefax 034 45 20 93